



Asamblea General

Distr. general
2 de febrero de 2022
Español
Original: inglés

Septuagésimo sexto período de sesiones

Tema 74 b) del programa

**Promoción y protección de los derechos humanos:
cuestiones de derechos humanos, incluidos otros
medios de mejorar el goce efectivo de los derechos
humanos y las libertades fundamentales**

Carta de fecha 1 de febrero de 2022 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Belarús ante las Naciones Unidas

En nombre de la República de Belarús, en su calidad de Presidente saliente de la Comunidad de Estados Independientes, tengo el honor de transmitir adjunta la declaración de los Jefes de Estado de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes relativa a la protección de los derechos electorales de los ciudadanos y las garantías de la soberanía electoral de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes (véase el anexo).

Han firmado la declaración los Presidentes de Belarús, la Federación de Rusia, Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán y Uzbekistán y el Primer Ministro de Armenia.

Le agradecería que tuviera a bien distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 74 b) del programa.

(Firmado) Valentin **Rybakov**



**Anexo de la carta de fecha 1 de febrero de 2022 dirigida
al Secretario General por el Representante Permanente
de Belarús ante las Naciones Unidas**

[Original: ruso]

**Decisión sobre una declaración relativa a la protección de
los derechos electorales de los ciudadanos y las garantías
de la soberanía electoral de los Estados miembros de la
Comunidad de Estados Independientes**

El Consejo de Jefes de Estado de la Comunidad de Estados Independientes ha decidido:

1. Hacer suya la declaración relativa a la protección de los derechos electorales de los ciudadanos y las garantías de la soberanía electoral de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes (véase el apéndice).

2. Solicitar a la República de Belarús, en su calidad de Estado que ocupa actualmente la Presidencia de la Comunidad de Estados Independientes, que haga llegar el texto de la declaración mencionada a las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales.

Aprobada conforme a lo previsto en el párrafo 9 del artículo 7 del Reglamento del Consejo de Jefes de Estado, el Consejo de Jefes de Gobierno, el Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores y el Consejo Económico de la Comunidad de Estados Independientes.

Por la República de Azerbaiyán:

Por la República de Armenia:

N. Pashinyan

23 de diciembre de 2021

Por la República de Belarús:

A. Lukashenko

30 de noviembre de 2021

Por la República de Kazajstán:

K. J. Tokayev

28 de diciembre de 2021

Por la República Kirguisa:

S. Zhaparov

13 de diciembre de 2021

Por la República de Moldova:

Por la Federación de Rusia:

V. Putin

2 de diciembre de 2021

Por la República de Tayikistán:

E. Rahmon

31 de diciembre de 2021

Por Turkmenistán:

Por la República de Uzbekistán:

S. Mirziyoyev

2 de diciembre de 2021

Por Ucrania:

Apéndice

Declaración relativa a la protección de los derechos electorales de los ciudadanos y las garantías de la soberanía electoral de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes

Los Jefes de Estado de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes,

Reafirmando el compromiso de proteger y promover el ejercicio de los derechos y libertades electorales mediante el respaldo a las instituciones democráticas sostenibles y el estado de derecho,

Tratando de fomentar la confianza de la ciudadanía en las elecciones y los referendos haciendo que los procesos electorales sean más abiertos y transparentes, por medios como el uso de las tecnologías digitales modernas,

Respetando las particularidades históricas, culturales y jurídicas de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes y reconociendo el valor de la experiencia nacional que han acumulado respecto de la reglamentación jurídica de las elecciones,

Guiándose por las disposiciones de la Convención relativa a las Normas Electorales Democráticas y los Derechos y Libertades de Sufragio en los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes, de 7 de octubre de 2002, así como por otras obligaciones internacionales de los Estados miembros de la Comunidad,

Repudiando todo intento de utilizar las campañas electorales para ejercer influencia externa sobre los procedimientos organizativos y jurídicos y la situación política de los países,

Subrayan la importancia de un diálogo constructivo, equitativo y respetuoso sobre las cuestiones electorales fundamentales que determinan las normas de las elecciones democráticas en la actualidad,

Expresan la necesidad de que se respeten estrictamente las normas constitucionales, la legislación interna y las obligaciones internacionales de los Estados cuando se celebren elecciones y referendos en sus territorios,

Respaldan una cooperación más amplia e intensa entre los órganos electorales centrales de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes, que incluya el establecimiento del correspondiente mecanismo permanente, con el que podrían interactuar en el ámbito de la Comunidad,

Señalan la importancia de organizar actividades de observación electoral de carácter público e internacional sobre la base de los principios y normas universalmente reconocidos del derecho internacional y los principios de neutralidad política, imparcialidad y no injerencia en los procesos electorales, y teniendo en cuenta también los enfoques acordados por los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes,

Condenan cualquier intento de injerencia en los procesos electorales de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes por parte de otros Estados, de sus asociados o de organizaciones no gubernamentales, y estiman que tales injerencias constituyen una violación de los principios de igualdad soberana de los Estados y de no injerencia en sus asuntos internos,

Acogen de buen grado la práctica de enviar misiones de observación de la Comunidad de Estados Independientes a los referendos y elecciones presidenciales y

parlamentarias celebrados en los Estados miembros de la Comunidad, así como los intercambios que mantienen el Comité Ejecutivo de la Comunidad y la Asamblea Interparlamentaria de sus Estados miembros con otras misiones de vigilancia, con el fin de compartir mejores prácticas, fomentar la confianza y evitar los dobles raseros,

Instan a los Estados y organizaciones internacionales interesados a que lleven a cabo un esfuerzo concertado con vistas a la posible elaboración y aprobación de principios y metodologías comunes para la realización de observaciones electorales a nivel internacional.
